BANK ĊENTRALI EWROPEW

8 ta’ Ġunju 2004

STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA’ KULL ĠIMGĦA TA’ L-EWROSISTEMA nhar l-4 ta’ Ġunju 2004

I. Kategoriji mhux relatati ma’ operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-ġimgħa li ntemmet nhar l-4 ta’ Ġunju 2004 il-pożizzjoni netta ta’ l-Ewrosistema fil-munita barranija (kategoriji 2 u 3 ta’ l-attiv nieqes il-kategoriji 7, 8 u 9 tal-passiv) naqset b’EUR 0.1 biljun għal EUR 175.2 biljun minħabba transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

It-**titoli** li jistgħu jiġu nnegozjati miżmumin mill-Ewrosistema maħruġin minn residenti taż-żona ta’ l-ewro u denominati f’ewro (kategorija 7 ta’ l-attiv) żdiedu b’EUR 0.1 biljun għal EUR 72.9 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (kategorija 1 tal-passiv) żdiedu bi EUR 3.8 biljun għal EUR 447.4 biljun. Il-**passività lejn l-amministrazzjoni pubblika** (kategorija 5.1 tal-passiv) naqset b’EUR 0.7 biljun għal EUR 57.5 biljun.

II. Kategoriji relatati ma’ l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta’ l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta’ kreditu (kategorija 5 ta’ l-attiv nieqes il-ħames kategoriji 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) żdied b’EUR 5.6 biljun għal EUR 310 biljun. Nhar l-Erbgħa, 2 ta’ Ġunju 2004, immaturat **operazzjoni ewlenija ta’ finanzjament mill-ġdid** ta’ EUR 232.5 biljun u ġiet regolata waħda ġdida ta’ EUR 236 biljun.

Ir-rikors għall-**faċilità ta’ self marġinali (**kategorija 5.5 ta’ l-attiv) kien ta’ EUR 0.1 biljun (meta mqabbel ma’ EUR 0.6 biljun fil-ġimgħa ta’ qabel), filwaqt li r-rikors għall-**faċilità tad-depożitu** (kategorija 2.2 tal-passiv) ammonta għal Eur 0.1 biljun (meta mqabbel ma’ EUR 2.8 biljun fil-ġimgħa ta’ qabel).

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro

B'riżultat tat-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Ewrosistema (kategorija 2.1 tal-passiv) żdiedet b'EUR 3.2 biljun għal EUR 139.1 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew
Taqsima Stampa u Informazzjoni
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main
Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404
Internet: http://www.ecb.int
Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.

BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 4 ta' Ġunju, 2004

(EUR miljuni)

Attiv	Bilanċ fis- 4 ta' Ġunju, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel qabel mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	**136,160**	***0***
2 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	29,527	*-57*
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment Self barrani fiss u assi oħra barranin		
external loans and other external assets	143,788	*393*
	173,315	***336***
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	**16,223**	***-452***
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	7,668	*269*
4.2 Talbiet li jirrżultaw mill-faċilità ta' kreditu taħt l-ERM II	0	*0*
	7,668	***269***
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'ewro		
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	235,999	*3,500*
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	75,000	*0*
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' *fine-tuning*	0	*0*
5.4 *Reverse operations* ta' tip strutturali	0	*0*
5.5 Faċilità ta' self marġinali	132	*-511*
5.6 Krediti relatati ma' sejħiet għal ħlas jew ġbid marġinali	16	*-8*
	311,147	***2,981***
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	**737**	***-175***
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	**72,923**	***90***
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'ewro	**42,557**	***0***
9 Assi oħra	**109,384**	***-185***
Assi Totali	**870,114**	***2,864***

Passiv	Bilanċ fis- 4 ta' Ġunju, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t-
1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	**447,414**	***3,758***
2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'ewro		
2.1 Kontijiet kurrenti		
	139,139	*3,177*
(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi		
2.2 Faċilità ta' depożitu	129	*-2,629*
2.3 Depożiti fissi	0	*0*
2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' *fine-tuning*	0	*0*
2.5 Depożiti relatati ma' sejħiet għal-ħlas jew ġbid marġinali	6	*1*
	139,274	***549***
3 Other liabilities to euro area credit institutions denominated in euro	**302**	***0***
4 Ċertifikati ta' dejn maħruġa	**1,054**	***0***
5 Obbligazzjonijiet lill residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
5.1 L-amministrazzjoni pubblika	57,482	*-740*
5.2 Obbligazzjonijiet oħra	6,092	*268*
	63,574	***-472***
6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	**7,829**	***-178***
7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	**278**	***-42***
8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita		
8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	8,174	*-18*
8.2 Obbligazzjonijiet ġejjin mill-faċilità ta' kreditu taħt l-ERM II	0	*0*
	8,174	***-18***
9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' ġbid speċjali allokati mill-FMI	**5,924**	***0***
10 Passiv ieħor	**55,897**	***-734***
11 Kont tar-rivalutazzjoni	**80,604**	***0***
12 Kapitali u riżervi	**59,790**	***1***
Total tal-passiv	**870,114**	***2,864***

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji m'ħabba li s-somma ġiet miżjuda jew imnaqqsa sa l-eqreb numru sħiħ

Taqsima ta' l-Istampa u Informazzjoni, Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main, Tel: +49 69-13 44-74 55, Fax: +49 69-13 44-74 04